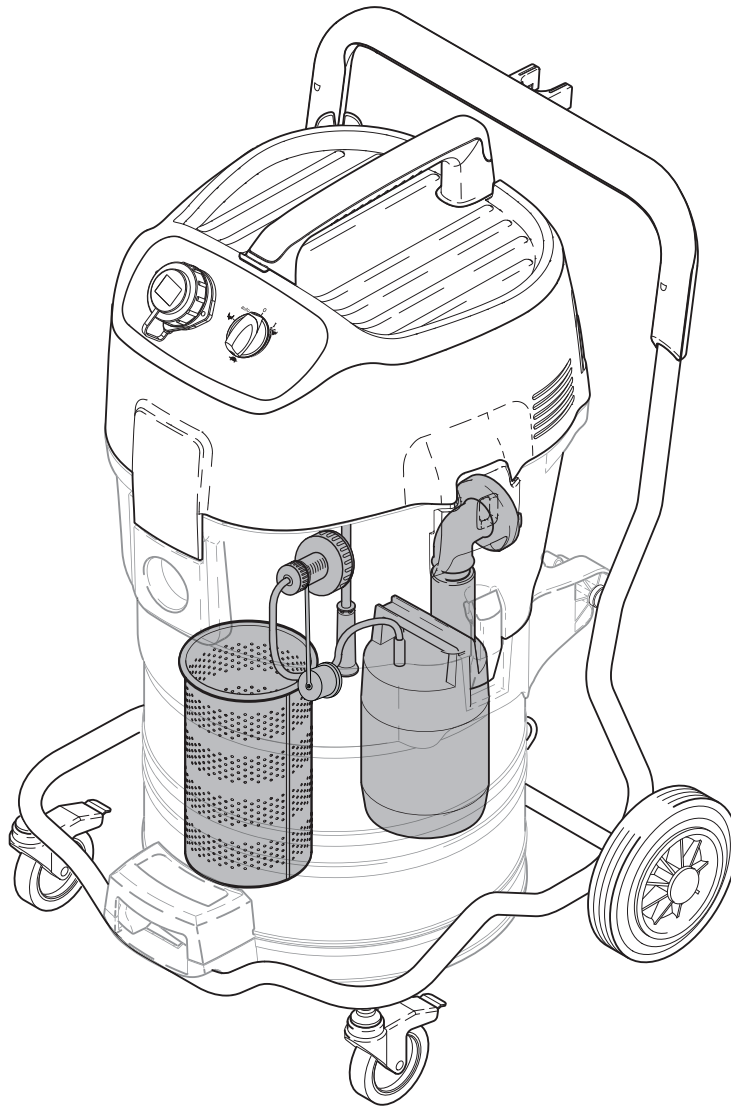
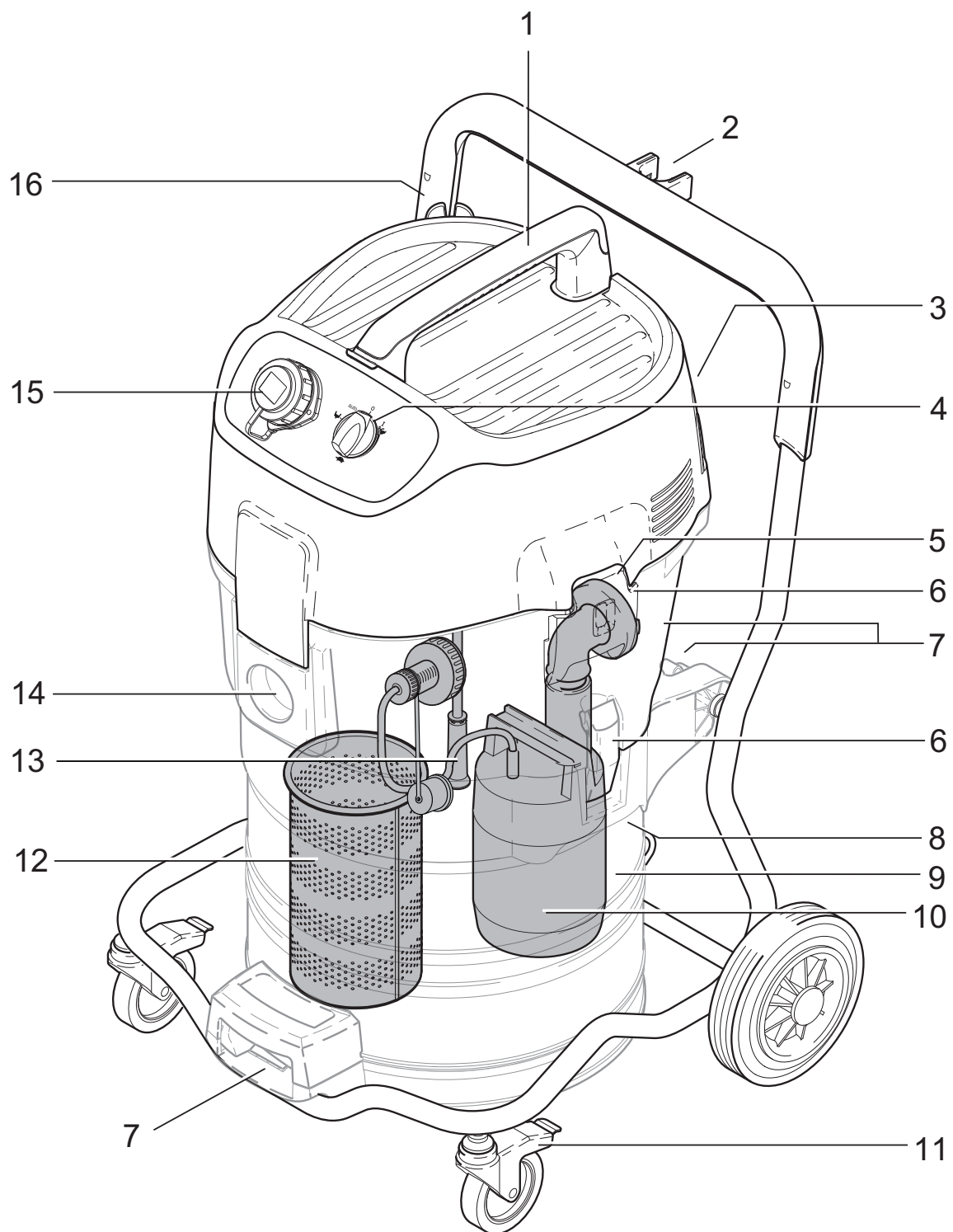


ATTIX 751-61 - ATTIX 751-71 - ATTIX 19 GALLON AE - Instructions for use





(EN)	Operating instructions	4
(DE)	Bedienungsanweisungen	16
(FR)	Instructions de fonctionnement	27
(NL)	Gebruiksaanwijzingen	39
(IT)	Istruzioni per l'uso	50
(NO)	Bruksanvisning	61
(SV)	Bruksanvisning	72
(DA)	Betjeningsvejledning	84
(FI)	Käyttöohje	95
(ES)	Instrucciones de funcionamiento	106
(PT)	Instruções de Funcionamento	117
(EL)	Οδηγίες λειτουργίας	128
(TR)	Kullanma Talimatları	140
(SL)	Navodila za delovanje	152
(HR)	Upute za uporabu	163
(SK)	Návod na obsluhu	174
(CS)	Návod k obsluze	185
(PL)	Instrukcje dotyczące obsługi	196
(HU)	Használati útmutató	207
(RU)	Руководство по эксплуатации	218

1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	197
2 Opis	200
2.1 Przeznaczenie	200
2.2 Elementy sterownicze	200
3 Przed uruchomieniem	200
3.1 Montaż odkurzacza	200
4 Obsługa / Eksploatacja	200
4.1 Przyłącza	200
4.2 Włączanie odkurzacza	201
5 Zakres zastosowania i metody pracy	202
5.1 Techniki pracy	202
6 Po zakończeniu pracy	202
6.1 Wyłączanie i przechowywanie odkurzacza	202
7 Konserwacja	203
7.1 Plan konserwacji	203
7.2 Prace konserwacyjne	203
8 Usuwanie usterek	204
9 Informacje dodatkowe	205
9.1 Wykorzystanie zużytego urządzenia jako surowca wtórnego	205
9.2 Gwarancja	205
9.3 Konserwacja	205
9.4 Dane techniczne	206
9.5 Osprzęt	206
9.6 Deklaracja zgodności WE	206

1 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

PL

Symbole ostrzegawcze



Przed rozpoczęciem pracy z odkurzaczem należy bezwzględnie zapoznać się z instrukcją obsługi oraz przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu.



Ten symbol oznacza wskazówki bezpieczeństwa, których ignorowanie może spowodować uszkodzenie lub nieprawidłową pracę urządzenia.



Ten symbol oznacza wskazówki bezpieczeństwa, których ignorowanie może spowodować zagrożenie dla osób.



Ten symbol oznacza porady i wskazówki ułatwiające pracę i zapewniające bezpieczną eksploatację urządzenia.

Dla własnego bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby niedoświadczone i nieposiadające odpowiedniej wiedzy.
- Dzieci należy pilnować, aby nie używały urządzenia do zabawy.
- Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osób dorosłych.
- Operatorzy urządzenia muszą zostać odpowiednio

przeszkoleni w zakresie jego obsługi.

- Gniazda na urządzeniu należy używać wyłącznie do celów określonych w instrukcji.

Użytkowanie odkurzacza podlega obowiązującym przepisom prawa krajowego. Oprócz instrukcji obsługi oraz wiążących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom obowiązujących w kraju użytkowania należy przestrzegać przyjętych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i właściwego użytkowania.

Nie należy stosować niebezpiecz-

nich metod pracy.

OSTROŻNIE

- Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach.
- Czyścić ogranicznik poziomu wody i regularnie sprawdzać jego stan pod kątem uszkodzeń.

W następujących sytuacjach należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda:

Przed czyszczeniem i serwisowaniem
Przed wymianą komponentów
Przed przełączeniem urządzenia

Jeśli powstaje piana lub wylewa się płyn

W trakcie użytkowania urządzenie musi stać na stabilnym podłożu.

Użytkowanie urządzenia podlega przepisom obowiązującym w danym kraju. Obok instrukcji obsługi i obowiązujących w kraju użytkownika przepisów zapobiegania wypadkom należy przestrzegać również uznanych technicznych zasad bezpieczeństwa dotyczących bezpiecznego i prawidłowego sposobu wykonywania pracy.

Należy zaniechać każdego sposobu pracy budzącego wątpliwości z punktu widzenia bezpieczeństwa.

Transport

Przed transportowaniem zbiornika zanieczyszczeń należy zamknąć wszystkie blokady. Nie przechylać urządzenia, jeśli w zbiorniku zanieczyszczeń znajduje się płyn. Nie używać haków dźwigowych do podnoszenia urządzenia. Z urządzeniem należy się ostrożnie obchodzić podczas transportu.

duże się płyn. Nie używać haków dźwigowych do podnoszenia urządzenia. Z urządzeniem należy się ostrożnie obchodzić podczas transportu.

Przeznaczenie



Urządzenie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, zakładach przemysłowych, sklepach, biurach czy wypożyczalniach.

Odkurzacz nie jest przeznaczony do zbierania:

- suchych, wilgotnych lub szkodliwych dla zdrowia pyłów i materiałów
- gorących materiałów (żarzące

się niedopałki, gorący popiół, ciecze o temperaturze ponad 45 °C itp.)

- palnych, wybuchowych, agresywnych cieczy (np. benzyna, rozpuszczalniki, kwasy, ługi itp.)
- palnych, wybuchowych pyłów (np. pył magnezowy, aluminiowy itp.)

Środki ostrożności i zasady BHP podczas użytkowania

Przed uruchomieniem

Przewód zasilający należy regularnie kontrolować na obecność uszkodzeń, np. pęknięć lub oznak starzenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, dla bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez Nilfisk, punkt serwisowy Nilfisk

lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Używać wyłącznie przewodów typu podanego w instrukcji obsługi.

Nie uszkadzać przewodu zasilającego (np. przez najeżdżanie na niego, ciągnięcie go lub zginięcie).

Stan techniczny odkurzacza należy kontrolować.

Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy ciągnąć

za wtyczkę (nie ciągnąć ani nie szarpać za przewód).

należy powtórzyć procedurę w odwrotnej kolejności.

Odkurzacze z wtyczką i gniazdem IP68 wymagają właściwej instalacji, tzn. należy odkręcić zaślepkę, włożyć wtyczkę do gniazda i dokręcić pierścień blokujący. W celu odłączenia

Nie używać odkurzacza w przypadku uszkodzenia filtra.

Instalacja elektryczna

Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić napięcie znamionowe odkurzacza. Upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci w miejscu użytkowania.

Można używać wyłącznie przedłużacza typu określonego przez producenta lub o lepszych parametrach - patrz rozdział 9.4 „Dane techniczne”.

Zaleca się podłączenie urządzenia do obwodu z wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym. Przerywa on dopływ prądu, jeżeli wartość prądu upływowego do ziemi przekroczy 30 mA w czasie 30 ms lub zawiera on obwód probierczy uziemienia.

Stosując przedłużacz należy przestrzegać, aby miał on właściwy, minimalny przekrój:

długość przewodu m	przekrój	
	<16 A	<25 A
do 20 m	ø1.5mm ²	ø2.5mm ²
20 do 50 m	ø2.5mm ²	ø4.0mm ²

Należy tak dobrać elementy osprzętu elektrycznego (gniazda wtykowe, wtyczki, gniazda z wtyczką) oraz tak ułożyć przedłużacz, aby zachowana została klasa ochronności przeciwporażeniowej.

Nie wolno spryskiwać wodą pokrywy odkurzacza: Niebezpieczeństwo porażenia prądem, niebezpieczeństwo zwarcia.

Należy przestrzegać ostatniego wydania przepisów IEC.

Gniazdo pompy zanurzeniowej

Gniazdo IP68 pompy zanurzeniowej stanowi źródło zasilania wbudowanej pompy urządzenia.

Przed podłączeniem pompy należy wyłączyć odkurzacza.

Konserwacja, czyszczenie i naprawa

Wykonywać tylko te prace konserwacyjne, które opisane są w instrukcji obsługi.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Do czasu konserwacji i czyszczenia urządzenia należy się z nim obchodzić w taki sposób, aby nie było ono źródłem zagrożenia dla personelu wykonującego konserwację lub innych osób.

Osprzęt i części zamienne

Używać tylko szczotek dostarczonych wraz z urządzeniem lub określonych w instrukcji obsługi. Używanie innych szczotek może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo pracy.

Używać wyłącznie oryginalnego wyposażenia i części zamiennych firmy Nilfisk (patrz rozdział 9.5). Używanie innych części może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo pracy.

2 Opis

2.1 Przeznaczenie

Urządzenia opisane w niniejszej instrukcji obsługi można stosować zgodnie z przeznaczeniem do odkurzania nieszkodliwych dla

zdrowia, niepalnych cieczy, np. odsysanie resztek wody po powodziach lub zalaniu pomieszczeń.

2.2 Elementy sterownicze

- 1 Uchwyt
- 2 Uchwyt rury ssącej¹⁾
- 3 Uchwyt na osprzęt
- 4 Włącznik z regulatorem siły ssania
- 5 Złączka do węża spustowego wody
- 6 Klamra zamykająca
- 7 Zamknięcia zbiornika
- 8 Uchwyt
- 9 Zbiornik zanieczyszczeń
- 10 Pompa zatapialna

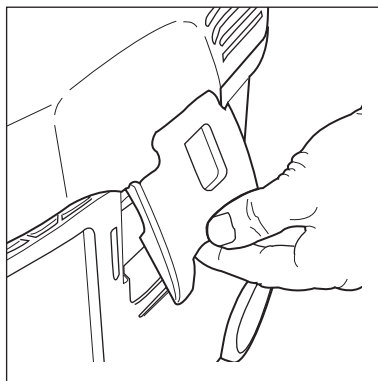
- 11 Kółko samonastawcze z hamulcem
- 12 Koszyk na zgrubne zanieczyszczenia
- 13 Wąż do automatycznej regulacji poziomu wody
- 14 Wkładka mocująca
- 15 **Gniazdo pompy zanurzeniowej**
- 16 Hak kablowy

3 Przed uruchomieniem

3.1 Montaż odkurzacza



Niektóre części osprzętu są zapakowane w pozycji leżącej w opakowaniu i muszą zostać wyjęte przed pierwszym uruchomieniem.

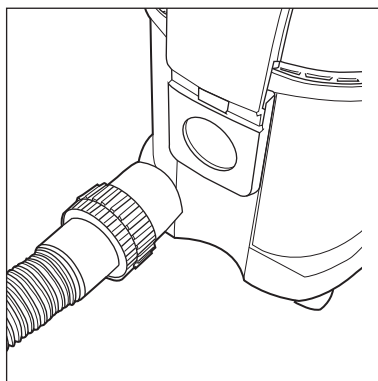


1. Wyjąć wszystkie części osprzętu¹⁾ z opakowania i zmontować odkurzacz.

4 Obsługa / Eksploatacja

4.1 Przyłącza

4.1.1 Podłączanie węża ssącego

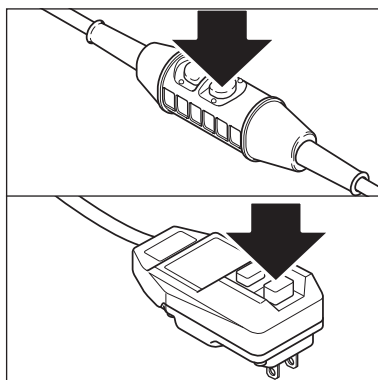


1. Nasadzić wąż ssący na zbiornik.
2. Podłączyć wąż spustowy wody do złączki na zbiorniku.

4.1.2 Podłączanie do sieci elektrycznej



Podane na tabliczce znamionowej napięcie robocze musi być zgodne z napięciem sieciowym.



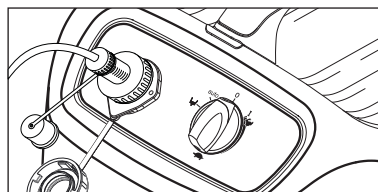
1. Zwrócić uwagę, aby odkurzaczy był wyłączony.
2. Wtyczkę przewodu zasilającego podłączyć do zamontowanego zgodnie z przepisami gniazdka sieciowego z wtykiem ochronnym.
3. Włączyć samoczynny wyłącznik ochronny przeciwporażeniowy¹⁾.

PL

4.1.3 Podłączanie pompy zatapialnej



Do gniazdka wtykowego na panelu sterowania można podłączyć tylko wbudowaną pompę zatapialną.



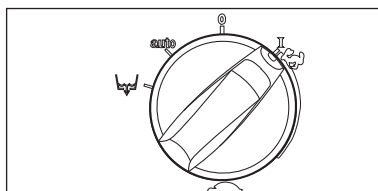
1. Włożyć wtyczkę pompy zanurzeniowej do gniazdka IP68 na panelu sterowania i dokręcić pierścień blokujący.

4.2 Włączanie odkurzacza

4.2.1 Włącznik w pozycji „I”

Przy włączniku ustawionym w położeniu „I” nie można uruchomić pompy zatapialnej.

Po osiągnięciu maksymalnego poziomu cieczy silnik odkurzacza zostaje wyłączony: wyłączyć urządzenie i opróżnić zbiornik.



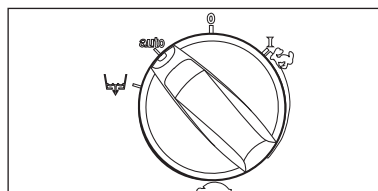
1. Ustawić włącznik w pozycji „I”. Następuje uruchomienie silnika odkurzacza.

4.2.2 Włącznik w pozycji „auto”



Przed ustawieniem włącznika w pozycji „auto” zwrócić uwagę, aby pompa zatapialna była podłączona.

Przy pustym zbiorniku pracuje tylko silnik odkurzacza. Jeżeli zbiornik zaczyna napełniać się wodą, to załącza się pompa zatapialna. Przy prawie pełnym zbiorniku następuje zmniejszenie mocy ssania, aby nie dopuścić do przelania się cieczy. Po osiągnię-



ciu maksymalnego poziomu cieczy silnik odkurzacza zostaje wyłączony. W momencie, gdy pompa zatapialna znacznie obniży poziom wody, następuje ponowne włączenie silnika odkurzacza. Po całkowitym opróżnieniu zbiornika pompa zatapialna wyłączy się z pewnym opóźnieniem.

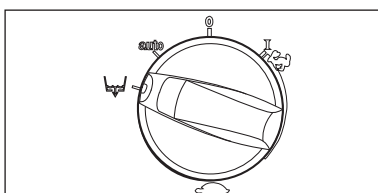
1. Ustawić włącznik w pozycji „auto”.

W pełni automatyczne opróżnianie zbiornika jest uaktywnione.

4.2.3 Włącznik w pozycji „ ”

Włącznik ustawiony w położeniu „ ” powraca samoczynnie do położenia początkowego (impulsowy tryb pracy). Po jednokrotnym wciśnięciu włącznika pompa zatapialna załącza się na 30 sekund.

Jednocześnie jest ona chroniona przed suchobiegiem.

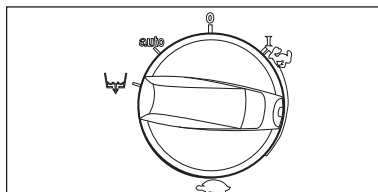


1. Ustawić włącznik w pozycji „ ”.

Za pomocą tej funkcji można opróżnić zbiornik.

¹⁾ Wyposażenie dodatkowe w zależności od modelu
Tłumaczenie oryginału instrukcji obsługi

4.2.4 Regulacja siły ssania



Z pomocą regulatora siły ssania można zmieniać prędkość obrotową, a zatem moc odkurzacza. Umożliwia to precyzyjne dopasowanie mocy odkurzacza do wykonywania różnych zadań.

4.2.5 Kontrola temperatury

Temperaturę powietrza wywiewnego nadzoruje czujnik, który natychmiast po przekroczeniu maksymalnie dopuszczalnej temperatury zmniejsza moc ssania.

W razie za wysokiej temperatury powietrza wywiewnego silnik odkurzacza zostaje wyłączony. Wyłączyć odkurzacza i odczekać do wystygnięcia.

5 Zakres zastosowania i metody pracy

5.1 Techniki pracy

Stosowane zgodnie z instrukcją obsługi wyposażenie dodatkowe, ssawki i węże ssące mogą zwiększyć efektywność czyszczenia, a tym samym zmniejszyć nakład pracy przeznaczony na czyszczenie.

Dobre efekty pracy można osiągnąć przestrzegając kilku ważnych zaleceń oraz wykorzystując własne doświadczenie zdobyte w określonej dziedzinie.

W niniejszej instrukcji można znaleźć kilka zasadniczych wskazówek.

5.1.1 Odsysanie cieczy

UWAGA!

Nie wolno używać odkurzacza do zbierania cieczy palnych.

Przed rozpoczęciem odsysania cieczy należy sprawdzić działanie ogranicznika poziomu wody (waż do automatycznej regulacji poziomu wody) (patrz rozdział 7.2.2 „Wymiana filtra sitowego”, czynność 6).

Zabrania się używania odkurzacza jako pompy wodnej. Rurę

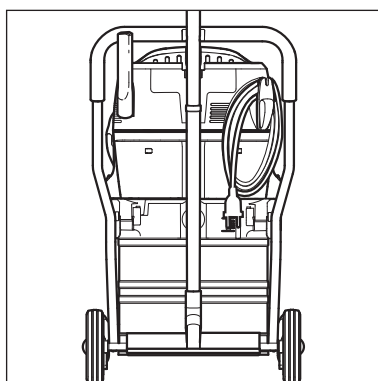
ssącą lub ssawkę nie zanurzać całkiem w wodzie, lecz zawsze wraz z wodą zasysać niewielką ilość powietrza, aby chronić turbinę przed przegrzaniem.

W przypadku tworzenia się piany natychmiast zakończyć pracę i opróżnić zbiornik.

Aby zredukować powstawanie piany należy stosować środek przeciwpianowy Nilfisk Foam Stop (nr artykułu patrz rozdz. 9.5 „Osprzęt”).

6 Po zakończeniu pracy

6.1 Wyłączanie i przechowywanie odkurzacza



1. Wyłączyć odkurzacza i wyciągnąć wtyczkę z gniazda wtykowego.
2. Opróżnić zbiornik, wyczyścić odkurzacza i zbiornik.
3. Zwinąć przewód zasilający i zawiesić na haku.
4. Schować osprzęt na miejsce.
5. Odkurzacza przechowywać w suchym pomieszczeniu, zabezpieczony przed dostępem osób nieupoważnionych.

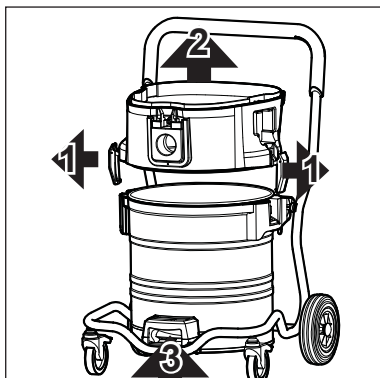
7 Konserwacja

7.1 Plan konserwacji

		po zakończeniu pracy	w razie potrzeby
7.2.1	Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń	•	•
7.2.2	Czyszczenie / wymiana filtra sitowego	•	•

7.2 Prace konserwacyjne

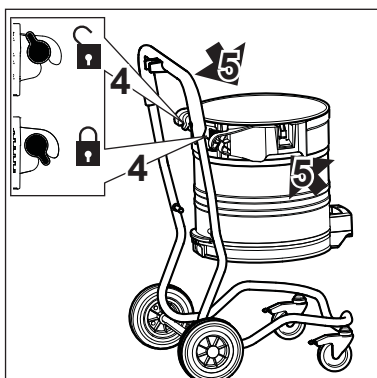
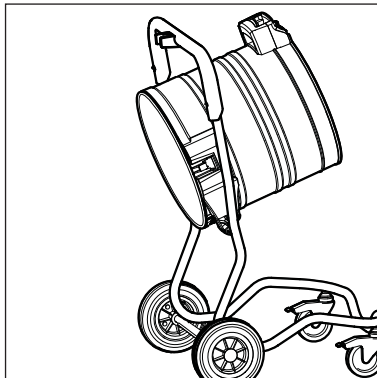
7.2.1 Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń



Opróżnianie zbiornika zanieczyszczeń po zebraniu odkurzaczem cieczy: Zdjąć pierścień łączący, gdyż pełna szczelność zapewniona jest tylko w trybie zasysania.

Po opróżnieniu: Przed ponownym zamontowaniem wyczyścić krawędź zbiornika i uszczelki w pierścieniu łączącym i w pokrywie odkurzacza. Jeżeli uszczelka lub rowek są brudne lub uszkodzone to spada moc ssania.

Przed powtórным podłączeniem węża ssącego: Wyczyścić złączkę wlotową odkurzacza i złączkę węża.



1. Zdjąć pokrywę odkurzacza ze zbiornika zanieczyszczeń.
2. Otworzyć klamry zamykające (1) i zdjąć pierścień łączący (2) ze zbiornika.
3. Zdjąć koszyk na zgrubne zanieczyszczenia i opróżnić.
4. Pociągnąć do góry dźwignię w uchwycie (3) i przechylić zbiornik.
5. Wysypać zebrane zanieczyszczenia.
6. Zebrane zanieczyszczenia usunąć zgodnie z przepisami ustawowymi.

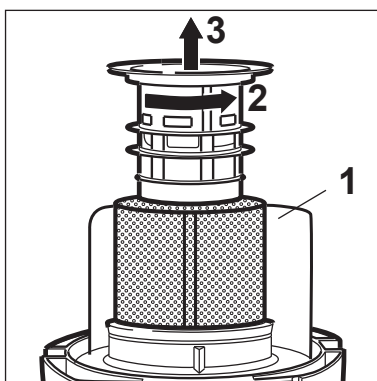
albo:

3. Zdjąć koszyk na zgrubne zanieczyszczenia i opróżnić.
4. Otworzyć zamknięcia zbiornika (4).
5. Trzymając za uchwyty (5) wyjąć zbiornik z ramy podwozia.
6. Wysypać zebrane zanieczyszczenia.
7. Pusty zbiornik włożyć do ramy podwozia i zaryglować zamknięcia (4).
8. Zebrane zanieczyszczenia usunąć zgodnie z przepisami ustawowymi.

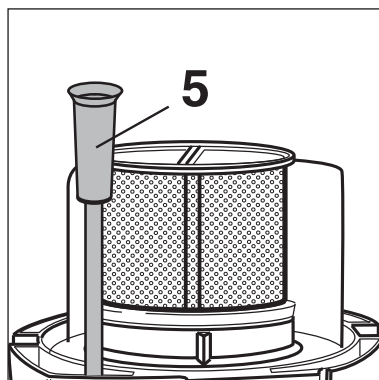
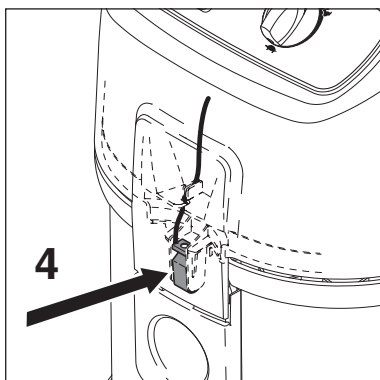
7.2.2 Czyszczenie / wymiana filtra sitowego



Nigdy nie używać odkurzacza bez założonego filtra sitowego!



1. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Zdjąć pokrywę odkurzacza ze zbiornika zanieczyszczeń. Nie stawiać pokrywy odkurzacza na płycie odchylającej.
3. Pokrywę odkurzacza odłożyć filtrem sitowym skierowanym do góry.
4. Koszyczek podporowy filtra przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (2) i ściągnąć (3).



5. Zdjąć filtr sitowy.
6. Sprawdzić klamrę antyelektrostatyczną (4) na obecność uszkodzeń, w razie potrzeby zlecić jej wymianę serwisowi firmy Nilfisk.
7. Wyczyścić wąż do automatycznej regulacji poziomu wody (5) i sprawdzić na obecność uszkodzeń, w razie potrzeby zlecić wymianę serwisowi firmy Nilfisk.
8. Założyć nowy filtr sitowy.
9. Nałożyć koszysek podporowy filtra i zablokować obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
10. Zużyty filtr sitowy zutylizować zgodnie z przepisami ustawowymi.

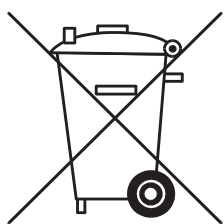
8 Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
‡ Silnik nie pracuje	> Zadziałał bezpiecznik w obwodzie gniazdka sieciowego > Zadziałał samoczynny wyłącznik ochronny przeciwporażeniowy¹⁾ zainstalowany w przewodzie sieciowym odkurzacza > Zadziałało zabezpieczenie przeciążeniowe > Zużyta samowylączalna szczotka węglowa	• Włączyć bezpiecznik instalacyjny • Włączyć samoczynny wyłącznik ochronny przeciwporażeniowy, patrz rozdział 4.1.2 „Podłączenie do zasilania elektrycznego“ • Wyłączyć odkurzacza, pozostawić ok. 5 minut do ostygnięcia. Jeśli odkurzacza nie daje się ponownie uruchomić, skontaktować się z serwisem firmy Nilfisk • Wymienić szczotki węglowe w serwisie firmy Nilfisk
‡ Silnik nie pracuje, włącznik ustawiony w pozycji „I „	> Pełny zbiornik	• Wyłączyć urządzenie. Opróżnić zbiornik
‡ Silnik nie pracuje, włącznik ustawiony w pozycji „auto “	> Pełny zbiornik. Pompa zatapialna przeciążona lub uszkodzona > Pełny zbiornik. Pompa zatapialna nie podłączona do gniazdka > Uszkodzona automatyczna regulacja poziomu wody	• Sprawdzić pompę zatapialną, w razie potrzeby wymienić w serwisie Nilfisk • Podłączyć pompę zatapialną do gniazdka • Wymienić układ automatycznej regulacji poziomu wody w serwisie Nilfisk
‡ Pompa zatapialna nie działa, włącznik ustawiony w pozycji „auto “ lub „  “	> Wirnik pompy zaklinowany przez zanieczyszczenia > Zadziałało zabezpieczenie przeciążeniowe > Uszkodzona pompa zatapialna	• Usunąć zanieczyszczenia • Wystudzić pompę zatapialną • Wymienić pompę zatapialną

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
± ± Zmniejszona moc ssania	> Regulator siły ssania ustawiony na zbyt niską moc > Wąż ssący lub dysza zapchana > Filtr sitowy jest zabrudzony	• Ustawić siłę ssania zgodnie z rozdziałem 4.2.4 „Regulacja siły ssania” • Oczyszczyć wąż ssący lub dyszę • Patrz rozdział 7.2.2 „Czyszczenie/wymiana filtra sitowego”
± ± Brak ssania	> Pełny zbiornik	• Wyłączyć urządzenie. Opróżnić zbiornik
± Skoki napięcia	> Za wysoka impedancja napięcia zasilającego	• Urządzenie podłączyć do innego, znajdującego się bliżej skrzynki bezpiecznikowej gniazdka sieciowego. Skoki napięcia powyżej 7 % nie wystąpią, jeżeli impedancja w punkcie przesyłowym będzie wynosić $\leq 15 \Omega$.

9 Informacje dodatkowe

9.1 Wykorzystanie zużytego urządzenia jako surowca wtórnego



Wyeksploatowane urządzenie należy natychmiast zezłomować.

1. W tym celu wyciągnąć z gniazdka wtyczkę i przeciąć przewód zasilający.

Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać na śmieci!

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/EU o przeznaczonych na złomowanie urządzeniach elektrycznych i sprzęcie elektronicznym, zużyte urządzenia elektryczne należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Pytania dotyczące utylizacji urządzenia prosimy kierować do urzędu gminy lub do najbliższego punktu sprzedaży.

9.2 Gwarancja

Oдноśnie gwarancji i rękojmi obowiązują nasze ogólne warunki handlowe. Producent zastrzega sobie zmiany wynikające z postępu technicznego.

9.3 Konserwacja

Regularne serwisowanie i przeglądy urządzenia muszą być przeprowadzane przez odpowiednio wykwalifikowany personel zgodnie ze stosownymi przepisami i rozporządzeniami. W szczególności należy często przeprowadzać testy bezpieczeństwa elektrycznego pod kątem ciągłości uziemienia, rezystancji izolacji oraz stanu kabla. Testy te należy powtarzać po każdej naprawie lub modyfikacji odkurzacza.

W razie jakiegokolwiek wady urządzenie MUSI zostać wycofane z użytku, gruntownie sprawdzone i naprawione przez autoryzowany serwis.

Odkurzacz został zaprojektowany do długotrwałej i intensywnej eksploatacji. Filtr należy wymieniać w zależności od przepracowanych godzin.

Czyścić odkurzacz suchą ściereczką i niewielką ilością środka do nadawania połysku w aerozolu.

9.4 Dane techniczne

		ATTIX 751-61 / ATTIX 751-71 / ATTIX 751-71 MWF		ATTIX 19 GALLON AE
		UE	CH, DK	USA 120 V
Napięcie	V	220-240	220-240	110-120
Częstotliwość napięcia	Hz	50/60	50/60	60
Bezpiecznik	A	16	10	15
Pobór mocy	W (HP)	1200	1200	800 (1.1)
Podłączone obciążenie gniazda urządzenia	W (HP)	650	650	650 (0.8)
Całkowite podłączone obciążenie	W (HP)	1850	1850	1440 (1.9)
Objętość przepływu (powietrza)	l/min (cfm)	3600 (127)	3600 (127)	3600 (127)
Podciśnienie (wysokość podnoszenia)	Pa (in)	23000 (93)	23000 (93)	23000 (93)
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	65 ± 2	65 ± 2	65 ± 2
Wibracje ISO 5349, a _h	m/s ²	≤ 2,5	≤ 2,5	≤ 2,5
Poziom hałasu przy pracy	dB(A)	57 ± 2	57 ± 2	57 ± 2
Klasa ochrony		I	I	I
Stopień ochrony (wilgoć, kurz)		IP X4	IP X4	IP X4
Ciężar	kg (lb)	33	30,7	33 (73)

Specyfikacje i parametry mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

9.5 Osprzęt

Nazwa	Nr artykułu
	ATTIX 751-61 / 751-71 / 19 GALLON AE
Filtr sitowy	15475
Nilfisk-Foam-Stop (6 x 1 l)	8469

9.6 Deklaracja zgodności WE

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DENMARK

niniejszym oświadczamy, że produkt:
VAC - Commercial - Wet/Dry
Opis IPX4
Typ ATTIX 751-61; ATTIX 751-71, ATTIX 751-71 MWF

spełnia wymogi poniższych norm:
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Zgodnie z postanowieniami następujących aktów prawnych:
Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE
Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/WE
Dyrektywa RoHS 2011/65/WE

Hadsund 15-09-2015



Anton Sørensen
Senior Vice President – Global R&D



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamará 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπία Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1061
Tel.: (+64) 9526 3890
www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com